

**Zeitschrift:** Bulletin technique de la Suisse romande  
**Band:** 58 (1932)  
**Heft:** 19-20: Assemblée générale de la SIA à Lausanne, le 24/25 septembre  
32

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

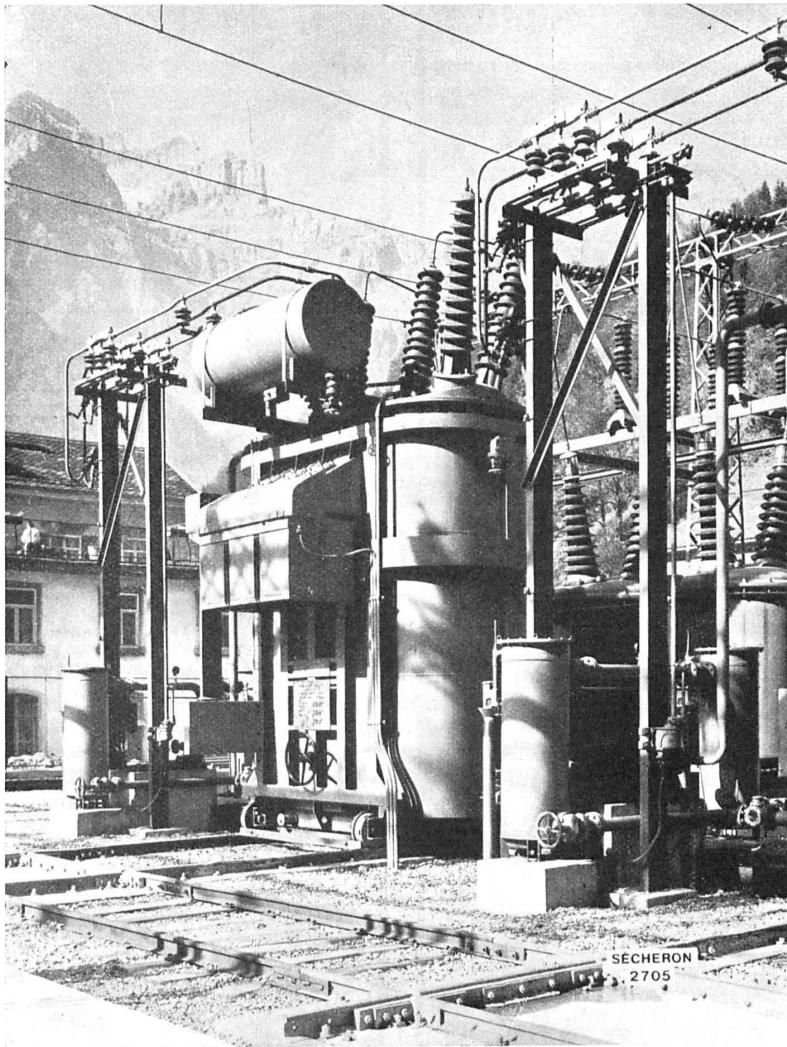
### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 18.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# SÉCHERON



Station de Sernt-Niedererenbach-Schwanden (Canton de Glaris)

2 Transformateurs triphasés  
8,5/150 kV, 50 pér/sec. avec réglage de tension sous charge.

## MACHINES ROTATIVES      TRANSFORMATEURS TRACTION ÉLECTRIQUE

APPAREILS ET MACHINES POUR LA SOUDURE ÉLECTRIQUE

ÉLECTRODES „EXOTHERM”  
POUR COURANT CONTINU ET ALTERNATIF

S.A. DES ATELIERS DE SÉCHERON - GENÈVE

## Aciér Firth S. A. de Vente

51, Höschgasse

ZURICH

SPÉCIALITÉS :

### Aciérs inoxydables patentés

12 qualités, en barres, plaques, bandes, tôles, tubes, disques, fils, pièces coulées, forgées, etc., de toutes dimensions usuelles, en matériel noir, décapé ou poli, pour tous les usages.

#### Aciérs pour outils et de construction Outilages

Stock à Zurich.

Téléphone 24.955



CHEZ

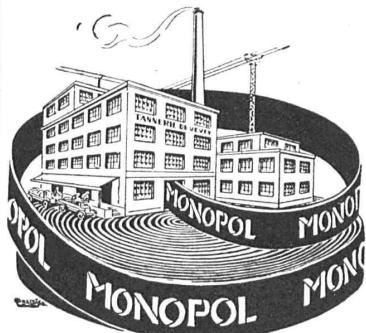
**PERRET Frères**

vous trouverez tout ce qui se fait de mieux dans le domaine du

**SANITAIRE**

Réparations soignées par spécialistes.  
Prix modérés.

Av. Béthusy, 6-8  
Téléphone 25.561



## Courroies en cuir

Marques :

"Monopol" "Idéale"

"Maxima" "Léman"

Tanages à l'écorce de chêne en fosses.

Souplesse  
Adhérence  
Rendement  
Résistance  
Durée

## TANNERIE DE VEVEY S. A.



reconnu la meilleure peinture laquée du monde.

Très brillante ou mate

Représentant général pour la Suisse : B1 546 g

C. HAESSIG, St. Albanvorstadt 12, BALE

## GIPS-UNION S. A., Usine de Bex

### Plâtres et Produits de plâtre

Planches de plâtre  
pour plafonds et revêtements.

Carreaux de plâtre brevetés  
pour cloisons.

Matériaux légers, secs, isolants, insonores et incombustibles.

LINOLÉUMS tous genres et toutes provenances,  
pour villas, cliniques, bureaux, etc.

PLANCHÉOL Planchers sans joints, bon marché, hygiéniques.

ASPHALTAGES de toitures, trottoirs, garages.  
Produits isolants.

CAOUTCHOUC pour sols et escaliers.

CELOTEX

Représentant pour le Canton de Vaud.

# GIROUD S. A.

LAUSANNE, 10, Rue de Bourg

Tél. 22.040

## Sagrave S. A., à Lausanne

Adresse : Case postale Ouchy — Téléphone 22.997

Bureau : Quai Bellerive, Ouchy.

### Spécialité de sables et graviers du lac pour béton armé

Importantes installations de triage et concassage produits bruts et concassés, triés ou tout venant en toutes granulations, pour toutes applications, petit gravier d'allée, sable moulu, tamisé à 2 mm. pour crépisages fins, enduits et jointoyages. — Poussière de roche (Filler) pour liant dans les mortiers bitumineux. — Entreprise de dragage, construction port, canaux, jetées, enrochements.

## DÉCORATIONS EN STAFF

Fabrication spéciale brevetée  
et meilleur équivalent des travaux exécutés sur place.  
Se les procurer de préférence chez

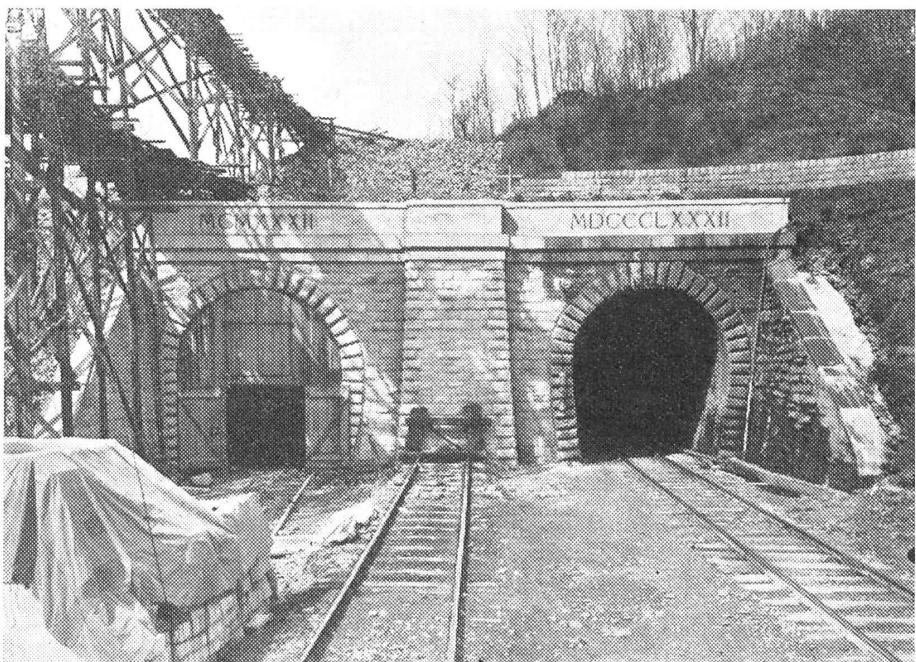
**ERNEST HABERER & C<sup>E</sup> - BERNE**  
SULGENAUWEG, 38  
Téléph. : Bollwerk 29.43

Exécution prompte et soignée de commandes directes suivant nos catalogues et de travaux d'après plans spéciaux. Compositions spéciales avec les motifs de nos catalogues pour plafonds, murs, etc., en tous genres et grandeurs, d'après indications, sont faites gratuitement.

Conditions avantageuses. — Catalogues à disposition.

Demandez croquis et propositions de nos

Décorations en Staff modernes de toute dernière création



C.F.F.  
Tunnel du  
Ceneri,  
portail sud.

C.F.F.  
Tunnel du  
Ceneri,  
portail sud.

ENTREPRISE GÉNÉRALE DE BATIMENTS ET DE TRAVAUX PUBLICS

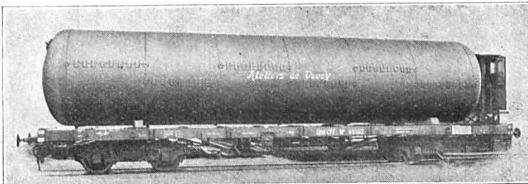
**J. J. RUEGG & Co., Zurich - 39, Bühlstrasse**

TERRASSEMENTS - CANALISATIONS - MAÇONNERIE - BÉTON ARMÉ

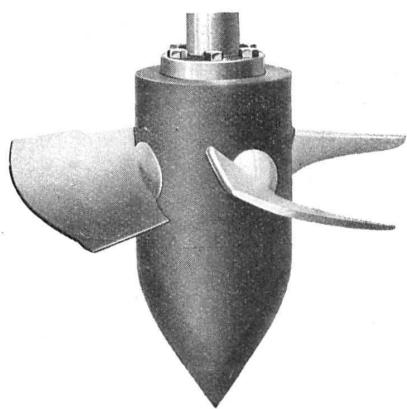
BUREAU D'INGÉNIEUR

## Ateliers de Constructions Mécaniques de Vevey

Adresse télégr: Fonderie Vevey  
Téléphone N° 69



Réservoir à gaz sous pression de 5 atm. Capacité : 100 m<sup>3</sup>



Turbine-hélice, à pales réglables.

**TURBINES HYDRAULIQUES  
RÉGULATEURS**

**PONTS ET CHARPENTES MÉTALLIQUES**

**APPAREILS DE LEVAGE  
DE MANUTENTION ET DE TRANSPORT**

**CHAUDRONNERIE  
RÉSERVOIRS - CHAUDIÈRES - GAZOMÈTRES - TUYAUX**

**FONDERIE DE FER ET DE BRONZE**

**APPAREILS POUR VOIES FERRÉES ET ROUTIÈRES  
ROULEAUX COMPRESSEURS**

**ÉQUIPEMENTS MÉCANIQUES COMPLETS D'ABATTOIRS**

**INSTALLATIONS POUR LA DISTILLATION DU GOUDRON**

## Ecole d'Ingénieurs de l'Université de Lausanne

Les cours de l'Ecole d'ingénieurs de l'Université de Lausanne et ceux de la Section des Géomètres qui lui est annexée s'ouvriront le 15 octobre 1932.

Programmes et renseignements au secrétariat de l'Ecole d'Ingénieurs, Place Chauderon 3, Lausanne.

## Offres d'exploitation de Brevets d'invention IMER & DE WURSTEMBERGER ci-devant E.IMER-SCHNEIDER INGENIEUR CONSEIL GENÈVE

Les propriétaires des brevets suisses suivants désirent entrer en relation avec des fabricants suisses, en vue de la fabrication des articles brevetés, et seraient disposés à céder des licences d'exploitation ou à vendre leurs brevets.

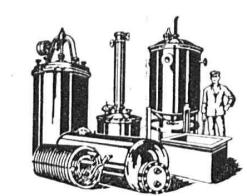
- N° 98 337, Frank Hornby, pour : « Excentrique pour jeux de constructions. »
- N° 102 765, Lanston Monotype Corporation Ltd., pour : « Moule typographique. »
- N° 103 664, Lanston Monotype Corporation Ltd., pour : « Machine à fondre les caractères d'imprimerie. »
- N° 107 872, Lanston Monotype Corporation Ltd., pour : « Casse à matrices pour machines à fondre des caractères d'imprimerie. »
- N° 106 599, Charles C. Garrard, pour : « Dispositif pour la transmission de puissance. »
- N° 117 564, « Montecatini » Società Generale per l'Industria Mineraria ed Agricola, pour : « Appareil pour la production de l'ammoniaque synthétique. »
- N° 118 065, Vickers Limited et The Variable Speed Gear Ltd., pour : « Appareil hydraulique rotatif à plaque motrice inclinée. »
- N° 118 939, Howard & Bullough Ltd., et W. A. Walsh, pour : « Dispositif de commande par rubans de broches de métiers continus à anneaux à filer et à retordre. » (Pour ce brevet, prière d'adresser les offres ou propositions directement à Howard & Bullough Ltd., Globe Works, Accrington (Lancashire, Gr. Brit.)
- N° 135 707, José Serra Rabert, pour : « Fuseau pour machines continues à filer et à retordre. »
- N° 144 402, Ernest Thomas Williams, pour : « Plaque pour accumulateurs électriques. »

Prière d'adresser les offres ou propositions à MM. Imer & de Wurstemberger, ci-devant E. Imer-Schneider, Ingénieur Conseil, 14, rue du Mont-Blanc, à Genève, qui les transmettront à qui de droit.

### Le distributeur hygiénique de savon liquide “ LISODIS ”



Catalogue gratis et franco par S. A.  
LE LISODIS, Ste-Croix, Vaud



BOILERS, RÉSERVOIRS,  
RÉCIPIENTS D'EXPANSION  
CONDUITES  
ainsi que tous travaux en  
tôle jusqu'à une épaisseur de 15 mm.

H. Bertrams S. A., Bâle 13

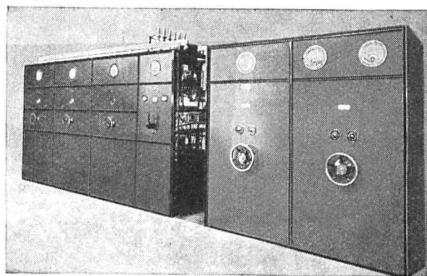
RUE DES VOSGES N° 101  
Téléphone Safran 4690 et 4699

## Tôles perforées



H. HEER & C°  
OLTEN

## Redresseurs à vapeur de mercure



Le système éprouvé de tout redresseur.

Fabrication d'appareils pour tous usages jusqu'à 2000 kW

AVANTAGES : Fonctionnement automatique et sans surveillance.

Rendement 85 à 90 %

**FERRIER, GUEDEL & Co - LUCERNE-EMMENBRÜECKE**

## Brevets d'invention

marques - dessins et modèles

## A. BUGNION

Physicien diplômé de l'Ecole Polytechnique Fédérale.

Ancien élève de l'Ecole Supérieure d'Electricité, à Paris.

Ancien expert technique au Bureau Fédéral de la Propriété Intellectuelle.

GENÈVE

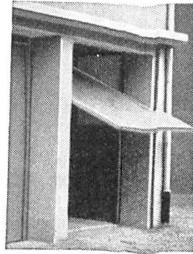
Rue de la Cité, 20

LAUSANNE

Grand Pont, 2

## Portes - Kissling

brevetées, s'ouvrant de bas en haut spéciales pour garages.



Simples et bon marché.

Maniement extra facile. — Prompte livraison. — Prospectus et références à disposition. — Demandez-nous des devis. HANS KISSLING. Usine métallurgique, S. A., BERNE.

## Brevets d'Inventions

Cabinet L. FLESCH, Ingénieur-Conseil, 2, Grand-Chêne, LAUSANNE Téléph. 29.106 Fondé en 1810.

## STEREOPHOTOGRAMMETRIE

Géodésie Nivellement

Cartographie

Bureau technique

LEUPIN et SCHWANK BERNE

Gryphenhübeliweg, 43



ATELIER DECK

Lopographie

# Architectes ! Entrepreneurs ! Propriétaires !



Augmentez la valeur de vos immeubles par une bonne

## Installation de chauffage et ventilation

(Conditionnement de l'air)

pour hôtels, restaurants, salles de spectacles, cinémas, etc.

Appareils de chauffage pour ateliers, fabriques, garages, etc.

Ventilation. - Dépoussiérage. - Transport pneumatique. - Séchoirs de tous genres.

## VENTILATION S. A. - Stæfa (Suisse)

Fabrique spéciale de ventilateurs et installations aérodynamiques

MAISON FONDÉE EN 1890

Demandez nos prospectus spéciaux. — Visite d'ingénieur et établissement de devis sans engagement.

LES PELLES PORTANT  
 CETTE MARQUE

MENCK & HAMBROCK

ALTONA-HAMBURG

ONT TOUTES LES QUALITÉS  
 ET VALENT LEUR PRIX

Représentation générale pour la Suisse :

**Robert Aebi & Cie, S. A., Zurich** • Werdmühleplatz, 2  
Téléphone 31.750



## LA POUDRE NOIRE

des poudreries  
d'Aubonne et de Coire  
est utilisée avec succès  
dans tous les travaux  
de mineurs.

Intendance féd. des poudres, Berne

## CÂBLES MÉTALLIQUES



**E.FATZER**  
ROMANSHORN-SUISSE.

Représentants généraux pour la Suisse Romande :  
**H. HUBER & Co., Genève**  
Boulevard James-Fazy, 12

## CHAUFFAGE AUTOMATIQUE



AUX HUILES COMBUSTIBLES

ATELIERS H. CUÉNOD, S. A., Chatelaine, GENÈVE  
A. CUÉNOD, ing., Soleil-Lévant, Béthusy, LAUSANNE  
BUREAU A ZURICH, Löwenstrasse 3, ZURICH  
BUREAU A BERNE, Monbijoustrasse 21, BERNE  
BUREAU A BALE, Margarethenstrasse 72, BALE

PLUSIEURS MILLIERS DE BRULEURS EN SERVICE

## BRULEURS A MAZOUT

POUR TOUTES APPLICATIONS

Pour chaudières de n'importe quelle puissance.  
Pour fours industriels de toutes grandeurs.

Brûleur perfectionné, complètement automatique, silencieux, sûr, économique, pour chauffage central et service d'eau chaude.

Pas de surveillance, pas d'entretien.

**OLEO**

## Société Suisse d'Explosifs Cheddite et Dynamite

Bureau à Liestal : Tél. 182. Usines à Isleten (Ct. d'Uri) et Liestal

livre à des conditions avantageuses

**DYNAMITE** de toutes forces

Explosifs de sûreté 1<sup>re</sup> qualité

**CHEDDITE ET TELSITE**  
MÈCHES ET DÉTONATEURS

Agents généraux pour la Suisse romande :

**PETITPIERRE FILS & C<sup>ie</sup>, NEUCHATEL**  
TÉLÉPHONE 3.15



# Eisenbaugesellschaft Zurich

Constructrice de la  
**Carcasse métallique**  
de Bel-Air Métropole

2000 t. d'acier. - Volume 115,000 m<sup>3</sup> - Durée du montage : 8 mois

## BUREAUX D'INGÉNIEURS

Ateliers de constructions en fer - Ateliers de galvanisation

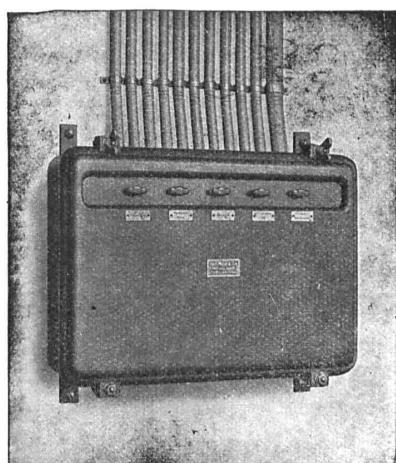
## CHARLES MAIER & C<sup>IE</sup>

FABRIQUE D'APPAREILS ÉLECTRIQUES - SCHAFFHOUSE

16, Place St-François

Bureau de LAUSANNE

Téléphone 27.222



Coffret pour installation à lumière  
type en saillie.

Gros appareillages  
pour usines électriques

Stations transformatrices.

Stations en plein air.

Coffrets de manœuvre.

Coffrets à coupe-circuits.

Commandes électriques

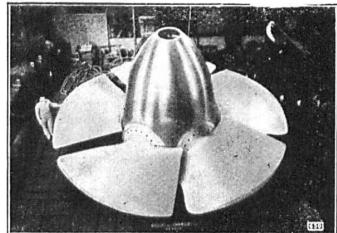
pour sonnerie d'église.

# CHARMILLES - GENEVE

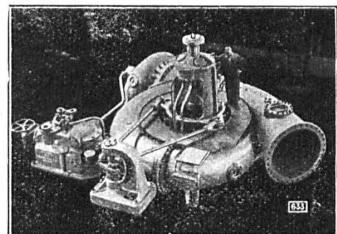
ATELIERS DES CHARMILLES S.A. GENÈVE

## TURBINES

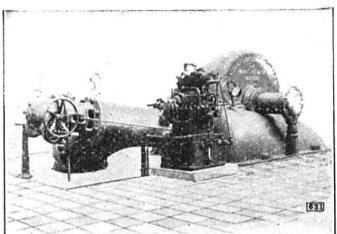
Hydrauliques, Régulateurs,  
Vannes et Pivots.



Roue d'une turbine KAPLAN de 42 000 cv. — Chute 12 m.



Une des turbines FRANCIS de 8150 cv. pour une chute de 63 m. — Centrale hydroélectrique de Puente Nuevo (Espagne).



Une des turbines PELTON de 18 000 cv., 750 t/m pour une chute de 780 m. — Centrale du Lac d'Oo (France).

Références de premier ordre  
dans tout le domaine d'appli-  
cation des turbines hydrauliques.

Des plus basses chutes  
avec turbines

KAPLAN ET HELICES

A LA PLUS HAUTE  
CHUTE DU MONDE

1750 mètres

DIXENCE

(Valais, Suisse)

3 TURBINES DE  
50 000 CV



# Constructions en acier

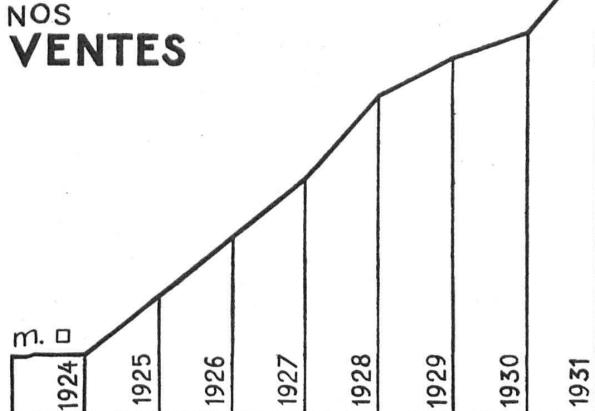
en tous  
genres

pour Ponts, Bâtiments, Grues, etc. — Pylônes, Tanks, Chaudières, Tôleries.

## Wartmann & Cie, Brugg (Argovie)

LIEGE AGGLOMERE S.A.

NOS  
VENTES



KAEPFNACH-HORGEN

UNE  
PREUVE  
DE NOTRE  
DEVELOPPEMENT

CONTRE LE BRUIT  
LA CHALEUR  
LE FROID

# LIEGE

REPRESENTANT - DEPOSITAIRE : LOUIS ROSSI ARCHT. LAUSANNE  
11 PLACE ST. FRANCOIS 11  
DEPOT LAUSANNE : SOCIETE COMMERCIALES S.S.E. LAUSANNE

LIEGE AGGLOMERE S.A. KAEFPFNACH-HORGEN

## Filtres adoucisseurs d'eau ZERHYD-DOUCIL

supprime, par fonctionnement automatique,  
tous les sels de chaux et de magnésie en disso-  
lution dans l'eau.

L'eau adoucie est semblable à l'eau de pluie et  
ne donne plus par chauffage de dépôt de tuf.

Les filtres Zerhyd-Doucil sont les auxiliaires  
nécessaires de toutes les installations de chaudières, boilers, chauffages centraux, cana-  
lisations, appareils de buanderie, etc. Leur  
emploi permet de réaliser de grosses économies  
d'entretien et de combustible.

Dans la buanderie l'utilisation de l'eau adoucie  
réalise une économie de 50% et plus de savon.

L'emploi d'eau adoucie est recommandé pour  
la consommation domestique.

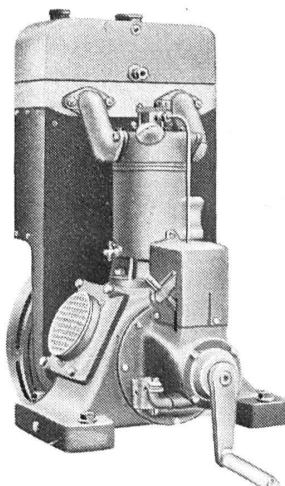
Longue durée de garantie de nos installations.

Références nombreuses en Suisse et à l'étranger.

Concessionnaire exclusif pour la Suisse :  
**Louis F. WOLF**, ing., Rämistrasse 7. Zurich. Tél. 46.832

Représentant pour la Suisse romande :  
**A. ROBERT**, ing.-chim., Mont-Chois, Lausanne. Tél. 33.354

LE NOUVEAU MOTEUR  
SUISSE



# MAG-DIESEL

5-7 HP.

INSURPASSABLE COMME QUALITÉ  
ET ÉCONOMIE D'ENTRETIEN

Demandez tous renseignements à  
**MOTOSACOCHE S. A. GENÈVE**



## Entreprise générale de Travaux d'asphaltage

pour Couvertures et Dallages étanches de Toitures plates, Voûtes, Tunnels.  
Terrasse, Balcons, Chambres à lessives, Chambres de bains, Etagères, etc.  
Application verticale Pour assèchement des murs.

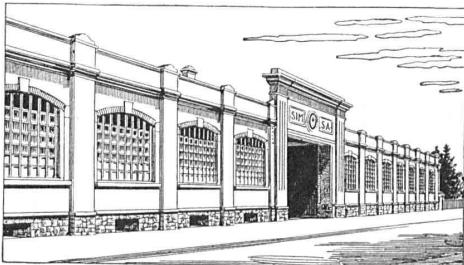
Travaux garantis.

Nombreuses références.

LAUSANNE  
Téléphone 22.826

ORESTE ROSSO  
MAITRE-ASPHALTEUR

VEVEY  
Téléphone 151



## Etablissements SIM S.A. MORGES

Fonderie de fer et aluminium.

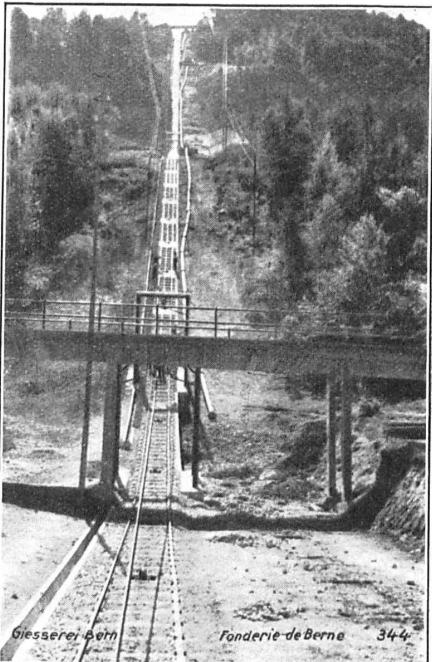
Fontes moulées en tous genres.

Fontes spéciales pour les industries chimiques et automobiles.

LIVRAISON RAPIDE

Société des Usines de L. de Roll  
**FONDERIE DE BERNE**  
A BERNE

Télégr.: Fonderie de Berne      Téléphone 25.066



Funiculaire de Thyon (Dixence) section inférieure.

Appareils de levage de tous genres.

Dragues à câbles pour l'extraction de gravier et de sable.  
Matériel de chemins de fer : Branchements, Croisements,

Chariots transbordeurs, Ponts tournants etc.

Chemins de fer Funiculaires avec freins de sûreté brevetés.  
Treuils de halage.

Superstructures à crémaillères des systèmes Riggenbach, Abt, Strub, Peter etc.

Barrages : Vannes de toutes grandeurs et systèmes pour barrages, canaux et entrées de turbines, Grilles et Râteaux mécaniques pour le nettoyage des grilles.  
Constructions Mécaniques de tous genres.

Fonte grise.

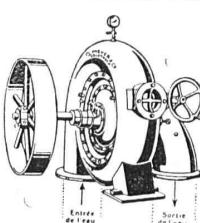
Renseignements à disposition.



Fabrique d'ascenseurs  
électriques  
**Schindler & Cie**  
LUCERNE

**CALCULS DE STABILITÉ**  
PROJETS - SURVEILLANCE - EXPERTISE  
BÉTON ARMÉ  
ET CONSTRUCTIONS DIVERSES

**A. PARIS, INGÉNIEUR - CONSEIL**  
LAUSANNE  
Petit Beaulieu, Av. Beaulieu. — Téléphone 24.692



**O. Meyer & Cie, Soleure**  
Atelier de Construction pr<sup>e</sup> Turbines

Turbines Pelton  
Turbines Francis

Turbines à haute pression pour  
éclairage électrique  
de 1 m. jusqu'à 220 m. de chute.

Nouveaux régulateurs automatiques à pression  
d'huile de bois

Installations de turbines exécutées ces derniers temps par notre Maison dans les **FABRIQUES** suivantes : Besson & Cie, fabr. de pâtes aliment. Yverdon, usine à Ste-Appoline; Hoirie O. Genoud, fabr. de laines, Châtel-St-Denis; Marcel Buchs, usine électrique, Jaun; Feitknecht & Cie, Douanne; Trisconi, tourneur, Vionnaz; Bresch frères, serruriers, Gimel; Touchon & Cie, horlogerie, Valangin; Fasel, fabricant, Boudry; Fabrique de tabacs Burrus, Boncourt; Service des eaux, Douanne-Glèresse; Juillard & Cie, Cortébert; Walliser & Cie, horlogerie, Cormoret; Liengme & Co., horlogerie, Cormoret; Feltin, prop., Grandcourt.

Dans les **SCIÉRIES** de MM. : Overnay, député, Charmey; Tornare frères, Charmey s/ Broc; Bas-de-Sachet S. A., Cortaillod; Heuby frères, Le Sentier; Pasche, Saubraz; Banderet, Champagne; Grand frères, Sem-sales; Chuard, Montet près Cugy; Bornet, Grassier-La Rippe; Mischler, Monthey; Vanney, Vionnaz; Claret, Morgins; Pasquier, Saussivue; Gachet, Pringy s. Gruyères; Norbert Berthoud, Châtel-St-Denis; Henchoz, Diablerets; Varidel, Molondin; Renfer & Cie, S. A., Bième-Bözingen (2 turbines).

Dans les **MOULINS** de MM. : Conne fils, Vernay-Bursinel; C. Genoud, Châtel-St-Denis; Gutknecht, Chiètres; Bossy frères, Corcelles près Payerne (2 turbines); Alb. Christen, Lyss; Betschen & Cie, Fribourg; Haab, Wädenswil (Zurich); Bussmann & Siegenthaler, Olten; Sommer, Oberburg.

**La bonne Lumière**  
AARAU

par la Lampe  
**AARAU**  
DEPOLIE INTERIEUREMENT

USINES DE LAMPES ELECTRIQUES AARAUS A. AARAU

**J. CRON**

INGÉNIEUR S. I. A.

BALE



Puits filtrants

Captage de source, Sondage

Installations d'eau potable et de fabrication

Montage des appareils élévatifs et de la tuyauterie

Abaissement des eaux souterraines pour travaux de fondation

Pieux forés

*Conjoncteurs disjoncteurs horaires.*

Horloges à contact, Interrupteurs de couplage à distance Système Sauter sont d'une application universelle, car ils peuvent servir tant pour courant continu que pour courant alternatif et indépendamment du nombre de périodes.

**Fr. Sauter S.A.**  
Bâle

Demandez nos catalogues!

**PLAQUES DE PROPRETÉ EN CELLULOÏD**

**E. & W. SCHLUND**  
FABRIQUE D'ARTICLES EN CELLULOÏD  
ALTSTETTEN - ZURICH  
TÉLÉPHONE UTO 5009

# SPÄLTI FILS & C<sup>ie</sup>

VEVEY

Rue des Chenevières, 11

Téléphone 940

MAISON PRINCIPALE à ZURICH 5

Téléphone 36.623

# Nous fabriquons :

Moteurs électriques  
spéciaux

même en petites séries

## Union des PARQUETERIES SUISSES

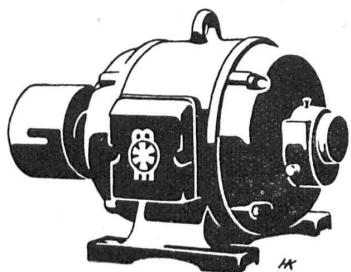
Berne - Zurich - Bienne

*Travaux de parqueterie en tous genres*

s'occupe de la fourniture et pose sur l'ambourrage, asphalte ou asphaltine (nouveauté technique)

groupe les meilleures parqueteries de la Suisse romande.

Demandez adresses des représentants  
dans les principales villes.



## Les Moteurs silencieux Meidinger

peuvent être installés  
dans chaque local habité.

Exécutions spéciales  
pour la commande de  
pompes et d'ascenseurs.

Demandez notre prix-courant.

G. Meidinger & C<sup>ie</sup>, Bâle

Représentant: L.-E. Golay, Ing.  
11, Rue du Mont-Blanc - Genève



## Henri DUFOUR, ingénieur S. I. A.

Bureau technique

LAUSANNE

Avenue Rambert, 6

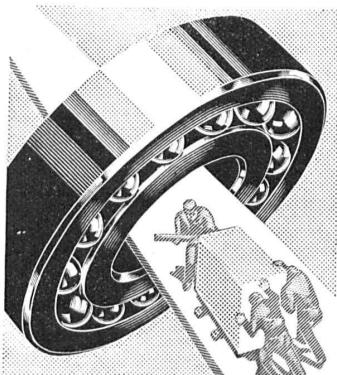
Téléphone 26 224

Essais de turbines hydrauliques, jaugeages.  
Etudes, projets et fourniture pour tous pays,  
des plans d'exécution et des pièces spéciales  
de prises d'eau et de

## Dessableurs brevets H. Dufour

Puissance des usines munies de Dessableurs Dufour  
1 600 000 ch.

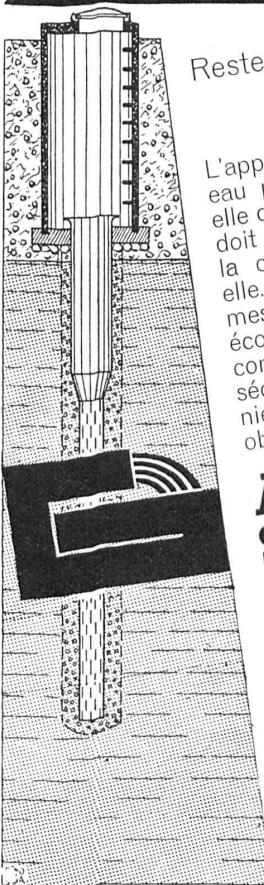
*Réduire le frottement c'est  
augmenter le rendement*



## Roulements à billes et Roulements à rouleaux

## F & S

AMSLER & Co., Feuerthalen  
(SUISSE)



Rester à la page ?  
Non  
Voir plus loin.

L'approvisionnement en eau potable et industrielle de votre exploitation doit viser plus loin que la consommation actuelle. Demandez-nous les mesures techniques et économiques à prendre contre les périodes de sécheresse. Nos ingénieurs vous conseilleront objectivement.

### Ad. Guggenbühl S.A. Zurich

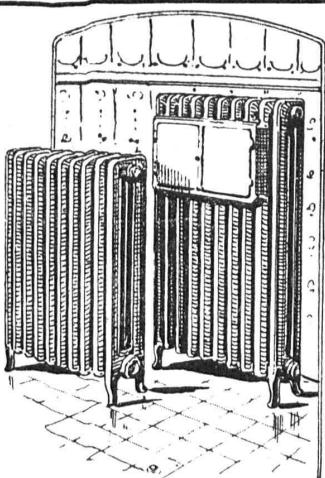
Depuis 1869, la Maison Ad. Guggenbühl S.A., Zurich s'occupe uniquement de l'adduction d'eau pour les Services publics, industriels et particuliers. — Captage de sources, d'eaux souterraines, conduites lacustres, sondages, essais de pompage, puis filtrants, siphons hydrostatiques à aération automatique d'un rendement maximal.

Flurstrasse 71      Téléphone 55.313  
ZURICH - ALTSTETTEN

## BÉTON ARMÉ dans toutes ses applications

### F. COUCHEPIN Ingénieur

Place St François, 16 - Téléphone 22 897  
LAUSANNE



### CHAUFFAGES CENTRAUX

Installations de  
Cuisines et Buanderies

C. BOULAZ & Cie  
Anciennement  
Maison H. Moulin  
LAUSANNE

# VIBROBETON

Béton comprimé par vibration avec l'appareil breveté dit « VIBROPIL » et réalisant le maximum de compacité, d'étanchéité, de résistance à la compression, de résistance à l'usure. Convient spécialement pour :

ROUTES EN BÉTON  
DALLAGES INDUSTRIELS — PAROIS ÉTANCHES  
REVÊTEMENT DE CANAUX — BARRAGES

**R. MAY** Ingénieur diplômé - S. I. A.  
Avenue de France, 66  
**ENTREPRISE DE TRAVAUX PUBLICS**  
Concessionnaire pour la Suisse de l'appareil „Vibropil“  
Tel. 27.238

## BUREAU DE BREVETS D'INVENTION

### IMER & DE WURSTEMBERGER

ci-devant  
E. IMER-SCHNEIDER, Ingénieur-Conseil

### GENÈVE

14, Rue du Mont-Blanc      Téléphone No. 26.139

Dépot de brevets d'invention. - Marques de fabrique.  
Modèles industriels.

### Autogène Endress S.A.

Horgen (Zurich)  
Fabrication très soignée  
Appareils à acétylène  
Chalumeaux-soudeurs  
Chalumeaux-découpeurs  
Mano-détendeur

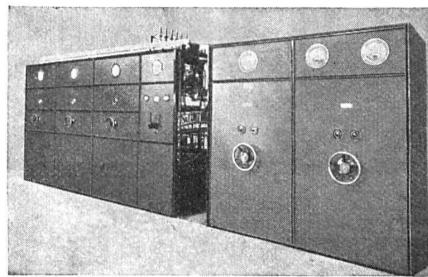
Modèle 1931, avec soupape de sûreté et levier.  
En touchant légèrement le levier, on vide le détendeur entier.  
Brevets dém.

Poste complet avec générateur zingué 320 fr.  
Id. pour Dissous 190 fr. à 230 fr.

Matière d'apport  
Réparation de tous les systèmes  
très promptement.

« Détendeurs et chalumeaux sont livrés au choix et à l'essai »  
Outils de remplacement pendant la réparation

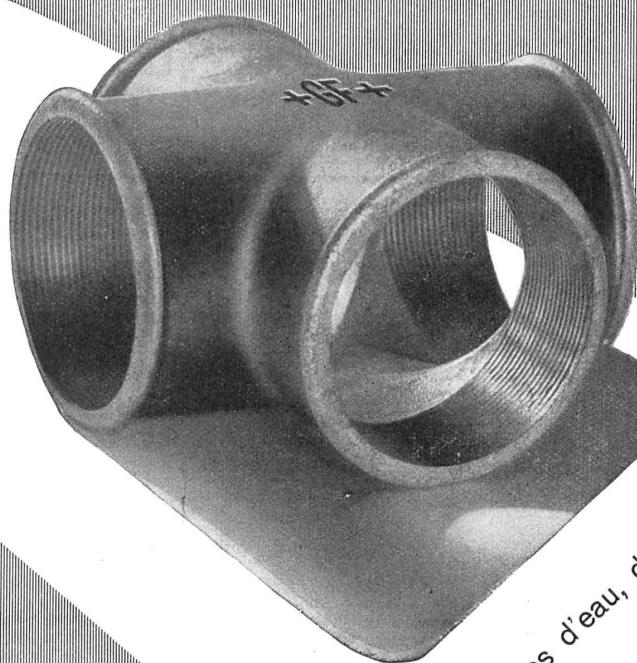
### Redresseurs à vapeur de mercure



Le système éprouvé de tout redresseur.  
Fabrication d'appareils pour tous usages jusqu'à 2000 kW

AVANTAGES :  
Fonctionnement automatique et sans surveillance.  
Rendement 85 à 90 %

**FERRIER, GUEDEL & Co - LUCERNE-EMMENBRUECKE**



Raccords +GF+ pour conduites d'eau, de gaz, d'air et de vapeur.  
Extrait d'un certificat :

"..... nous nous servons exclusivement de raccords +GF+ pour toutes nos installations, à l'exclusion de toute autre provenance. Notre succursale de Morteau (Doubs, France) utilise également vos raccords +GF+, du reste depuis fort longtemps, puisque vos raccords sont en fonction chez nos nombreux clients, depuis 1887."

+GF+ pour toutes nos installations, à l'exclusion de toute autre provenance. Nous avons reconnu que la qualité +GF+ ne peut être surfaité, nous la connaissons +GF+, puisque vos raccords sont en fonction chez nos nombreux clients, depuis 1887."

**+GF+**

**SOCIÉTÉ ANONYME DES ACIÉRIES CI-DEVANT GEORGES FISCHER, SCHAFFHOUSE (Suisse)**



# CALORIE S. A.

Chaussages centraux. - Ventilation. - Installations sanitaires.  
Bruleurs à huile.

Lausanne. Genève. Montreux. Sion. Lyon. Fribourg. Bienne. Neuchâtel. La Chaux-de-Fonds.

## LA BANQUE CANTONALE VAUDOISE

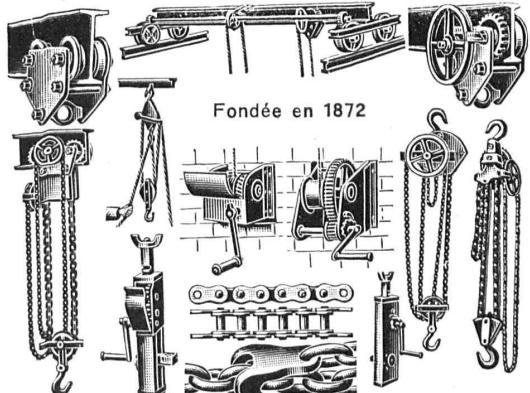
met ses services à la disposition de

**MM. les INDUSTRIELS, COMMERÇANTS et PARTICULIERS**

Toutes opérations de banque aux meilleures conditions.

### BRUN & C°, NEBIKON (LUCERNE)

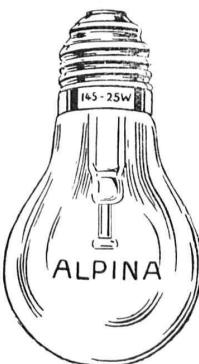
FABRIQUE DE CHAINES, POINTES, APPAREILS DE LEVAGE ET MACHINES POUR ENTREPRENEURS



Fondée en 1872

Palans, Chariots-Roulants, Chaînes pour tous usages, Grues d'ateliers, Treuils d'applique, Pointes de toutes dimensions.

Livraison rapide. — Prix avantageux. — Demandez nos offres spéciales.



Demandez à votre fournis-  
seur la bonne

**lampe suisse**

# ALPINA

### ASTRON S. A.

Fabrique de lampes à incandescence

KRIENS



Maison suisse.

## ESKIMO

Les **CUISINIÈRES A GAZ**, renommées par

leur construction solide,  
leur fabrication suisse, très soignée,  
leur élégance, leur prix très modéré,  
obtiennent partout un succès énorme.



## AFFOLTER, CHRISTEN & Cie, S.A., BALE

Nos offres et catalogues sur demande.



SOCIÉTÉ DES USINES DE **LOUIS DE ROLL** À GERLAFINGEN  
000 SUCCURSALE : **USINE DE KLUS** CT.DE SOLEURE

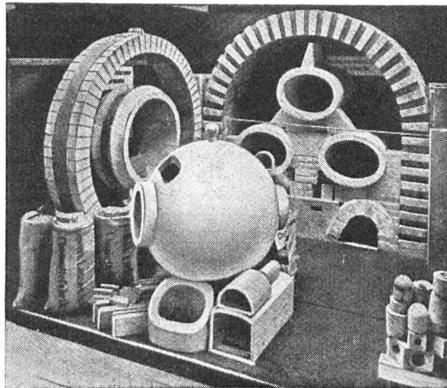
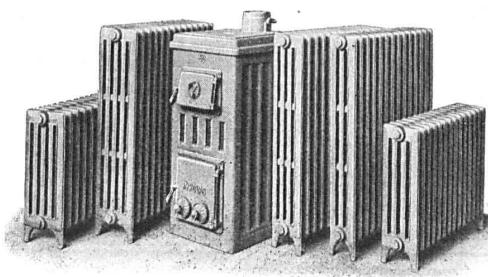


**Radiateurs modernes „Hélios”**  
pour chauffage rapide;

**Nouvelles chaudières „Pyrovas”**  
avec surface de chauffe de 1,3 à 2,4 m<sup>2</sup>  
pour chauffage central d'appartements, de petites maisons, etc.

*Renseignements et projets gratuits par toutes les maisons suisses spécialisées.*

Les adresses de ces dernières sont indiquées volontiers sur demande



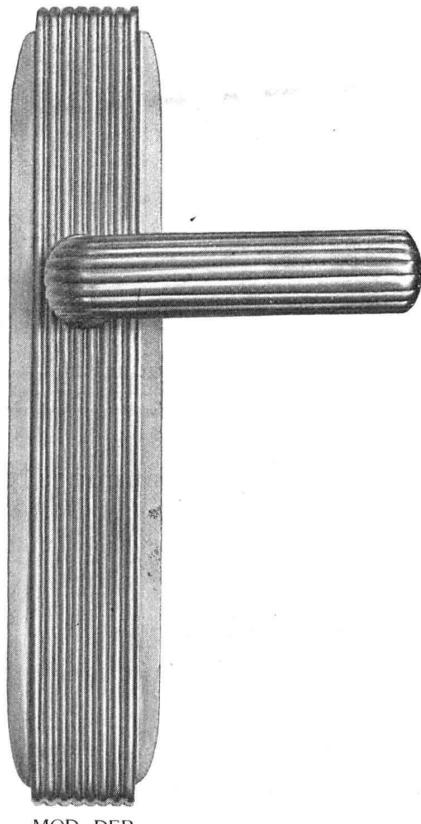
## Fabrique de Produits Réfractaires Lausen S.A.

Fondée en 1872      Lausen (Bâle-Camp.)      Téléphone N° 27

Matériaux réfractaires à l'usage de toutes les industries  
et pour tous genres de fours.

### PRODUITS RÉSISTANT AUX ACIDES

*Exposition Nationale Berne 1914 : Médaille d'or*



**MISTELL & BAUR**  
**LAUSANNE**

GRAND ASSORTIMENT  
EN  
POIGNÉES DE PORTES  
ET FENÊTRES

SERRURES DE SURETÉ  
AVEC  
COMBINAISON DE PASSEPARTOUT  
SYSTÈMES : YALE, B.K.S., ETC.

# Platzhalter

# Platzhalter